

El Cambio Online

El periódico que le sirve a la comunidad

-GRATIS-

Año 10 - Edición 558



www.cambionewspaper.com

Junio 23 al 30, 2018 - EEUU

Presiones sociales hicieron ceder al presidente Trump con los niños en la frontera



Pag-4



**INMIGRACION
DEFENSA DE DEPORTACION
ABOGADA
INGRID ECHEVERRIA**



- Bancarrota
- Leyes de Familia
- Divorcio
- Inmigracion
- Defensa de Deportacion
- Cortes Municipales, Estatales y Federales

TENEMOS CITAS EN LAS TARDES
Lunes a Sabado de 9:00 am. a 7:00 pm.

201-295-8999

8419 Bergenline Ave, North Bergen, NJ 07047
10 North Sussex St, Floor 1, Dover, NJ 07801

www.echeverrialaw.com



**Communitarian
Media
Network, Inc.**

Comunitarian Media Network
Organización Comunitaria Sin
Fines de Lucro
Non Profit Organization
reconocida por el IRS (501 c3)

Como un servicio social
estamos colaborándole a la
comunidad para llenar sus
formas de inmigración
TOTALMENTE GRATIS
No somos abogados ni
asesoramos legalmente,
solamente le colaboramos con
la presentación de sus formas
de inmigración.

**AYUDAMOS CON SUS APLICACIONES DE INMIGRACION
LE DEBEN DINERO? LE AYUDAMOS A COBRARLO ANTE LA CORTE**



- Aplicación para renovación del TPS
 - Aplicación para peticiones familiares
 - Aplicación para la Ciudadanía
 - Aplicación para visas de trabajo
 - Aplicación para visas de estudiantes
 - Aplicación para el DACA
 - Aplicación para perdones administrativos.
 - Y todas las formas y formularios del Departamento de Inmigración de los E.E.U.U.
- Nota: Si su caso requiere de un análisis legal lo remitimos al mejor abogado de inmigración del condado de Hudson.

**DIVORCIO
POR SOLO
\$99.00**

**Oficinas en la ciudad de West New York.
Citas únicamente por teléfono al 201-679-2169**




Holy Name
 Medical Partners
 Hudson County

**718 Teaneck Road,
 Teaneck, NJ 07666
 Tel: (201) 833-3000**

Tres enfermedades comunes de la vista

Los ojos pueden infectarse con bacterias, hongos o virus. Las infecciones de los ojos pueden ocurrir en distintas partes del ojo y afectar sólo un ojo o ambos. Dos infecciones comunes del ojo son:

- Conjuntivitis: también conocida como "ojo rojo". La conjuntivitis suele ser debida a una infección. Los niños presentan conjuntivitis con frecuencia y es muy contagiosa.

- Orzuelo: un abultamiento en el párpado que ocurre cuando las bacterias de la piel entran en el folículo piloso de una pestaña.

Los síntomas de las infecciones oculares pueden incluir enrojecimiento, picazón, hinchazón, secreciones, dolor o problemas con la vista. El tratamiento depende de la causa de la infección y puede incluir compresas, gotas para los ojos, pomadas o antibióticos.

Los ojos inyectados de sangre aparecen rojos debido a que los vasos en la superficie de la porción blanca del ojo (esclerótica) se agrandan e irritan, lo cual se puede presentar a causa del aire extremadamente seco, la exposición al sol, el polvo, un cuerpo extraño, una reacción alérgica, una infección, un traumatismo u otras afecciones.

Una causa común del enrojecimiento del ojo es el esfuerzo físico o la tos. Esto puede llevar a que se presente un área sanguinolenta rojo brillante y uniformemente densa en la esclerótica, llamada hemorragia subconjuntival. Aunque esta área con presencia de sangre puede parecer alarmante, es bastante común y de poco significado. Si observa una mancha de sangre en un ojo que no duele, pero que simplemente se ve mal, no se preocupe, ya que generalmente desaparece por sí sola al cabo de una o dos semanas.

Otras causas potenciales pueden ser:

- Frío o alergias
- Objetos extraños en el ojo que lo cortan o

Orzuelo



Es una inflamación de las glándulas del párpado que, según su situación, se hace más prominente en la cara interna o externa. Se produce por contacto y los gérmenes causantes suelen ser los estafilococos. En esta afección conviene no desechar la existencia de diabetes, que puede comprobarse mediante el oportuno análisis de orina y de sangre. Un orzuelo externo es una

inflamación rojiza y tierna al tacto en el borde del párpado que tiende a drenar espontáneamente en poco tiempo.² En el lugar de la lesión se palpa un nódulo duro y muy doloroso. Los orzuelos internos suelen localizarse más lejos del borde del párpado y tardan más tiempo en sanar ya que el absceso no puede drenar fácilmente. Los orzuelos se deben a una proliferación de gérmenes que forman un pequeño absceso en las glándulas

El chalazión es un quiste que se forma en el párpado causado por la inflamación de alguna de las glándulas productoras de secreción grasa, que se localizan en el interior de los cuatro párpados. Es habitualmente confundido con el orzuelo, que también aparece como un abultamiento palpebral. El orzuelo es en realidad una infección de la base de alguna pestaña, formando

un pequeño bulto que se torna rojo e irritado en el borde del párpado. El chalazión se presenta a cierta distancia de dicho borde. Además el chalazión generalmente se desarrolla hacia el interior del párpado. No es raro que el en algunas personas aparezcan chalazión a repetición o más de uno a la vez.

Cuando el chalazión es pequeño y no presenta síntomas, puede desaparecer por sí solo. Si el chalazión es grande,

Chalazión



Conjuntivitis



Se trata de una inflamación a la mucosa, debido a sustancias irritantes como polvo, polen, humo, gases tóxicos, etc.; en otros caso es producida por la infección bacteriana o por virus, y a veces originada por cansancio ocular, defectos visuales, corrientes de aire y acciones intensas de agentes de luminosos.

Los síntomas son: enrojecimiento de la conjuntiva, más intenso en la periferia, disminuyendo hacia el centro, enrojecimiento de la cara interna de

los párpados, sensación de cuerpo extraño, hipersensibilidad a la luz, sequedad, quemazón y exudado mucoespumoso que en los casos graves se convierte en pus abundante.

Hay muchas causas para que se presente la conjuntivitis, pero la más común son los virus. Otras causas pueden abarcar:

- Alergias
- Bacterias
- Ciertas enfermedades
- Exposición a químicos
- Clamidia
- Hongos
- Parásitos

Cuidados de los ojos

- Revisar los ojos si hay molestias como dolor de cabeza o de ojos, lagrimeo o dificultad para ver bien. Es recomendable que los niños sean revisados por un oftalmólogo para detectar a tiempo cualquier problema de daltonismo, ambliopía o estrabismo y a los 6 años para detectar problemas de agudeza visual.
- En el trabajo, utilizar protectores o lentes según lo dispongan las reglas de seguridad de cada empresa.
- En la casa, hay que manejar con mucho cuidado los solventes, detergentes, desinfectantes y otros

productos que con frecuencia penetran a los ojos. Si este es el caso, enjuague de inmediato con agua por lo menos durante 15 minutos y deje que el ojo lllore.

- Evite los golpes en los ojos, en la cabeza y en los oídos.
- Si penetra algún objeto al ojo, polvo, basura, insecto, vidrio, por ningún motivo lo talle, déjelo llorar y si el objeto está muy enterrado, cúbralo el ojo suavemente con un paño limpio y acuda de inmediato al médico.
- Si practica algún deporte use los cascos de protección completa y goggles para nadar.
- Proteja sus ojos del sol y de la luz artificial como rayos infrarrojos, lámparas bronceadoras o arcos de soldar.

Dr Gilberto Gastell, MD

408 37th Street, Union City, NJ -
201 864-4477



Holy Name Medical Partners

Presenta

Tu Salud Primero

Presentador: Dr. Gilberto Gastell

Veá por Cablevisión y Comcast el programa familiar "Tu Salud Primero", patrocinado por Holy Name Medical Center, donde podrás aprender de la mano de los expertos en salud, acerca de las principales enfermedades avanzadas en salud y consejos para vivir en plenitud

Enfermedades comunes de la vista

Cablevision - BAYONNE – Canal 19

Bayonne

BERGEN COUNTY – Canal 77

Bergenfield, Closter, Cresskill, Demarest, Dumont, Emerson, Fair Lawn, Harrington Park, Haworth, Hillsdale, New Milford, Northvale, Norwood, Old Tappan, Oradell, Paramus, Rivervale, Rockleigh, Saddle River, Tenafly, Woodcliff Lake

CLIFTON – Canal 75

Clifton, Elmwood Park, Garfield, Hasbrouck Heights, Lodi, Nutley, Passaic, Saddle Brook, Woodrigdge

ELIZABETH - Canal 18

Elizabeth

HUDSON COUNTY - Canal 19

Hoboken, North Bergen, Union City, Weehawken, West New York

NEWARK - Canal 19

Newark, South Orange

PATERSON – Canal 75

Paterson

TEANECK – Canal 77

Teaneck, Bogota, Hackensack, Maywood, River Edge, Rochelle Park, South Hackensack

Viernes 22 de Junio - 9:00 PM

Domingo 24 de Junio - 7:30 PM

Comcast - Canal 51

Martes 26 de Junio - 9:30 PM

Miércoles 23 de Junio - 9:30 PM



Qué pasará con los niños que fueron separados de sus padres

El presidente Donald Trump firmó el miércoles una orden ejecutiva que impide que se sigan separando a padres e hijos en la frontera sur, pero no detalla qué pasará con los niños que permanecen en centros de detención sin sus padres. Hasta el momento reina la confusión. Hasta ahora no está claro cuándo, cómo o dónde los más de 2,300 niños que ya han sido separados de sus padres en la frontera sur se reencontrarán con ellos. Mientras tanto, los pequeños continúan siendo trasladados a centros de detención ubicados en todo el país —aunque algunos se encuentran en refugios en Texas, otros han sido enviados a lugares tan lejanos como Nueva York— y comienzan a reportarse casos de madres que han sido deportadas a sus lugares de origen sin sus hijos.

La orden firmada por el presidente Donald Trump no cambia nada. El daño a esos niños ya está hecho; han sufrido un trauma que según especialistas no puede resarcirse y según las políticas existentes, los padres son ahora los responsables de encontrarlos y buscar cómo reunirse con ellos, aunque se encuentran bajo custodia del Departamento de Salud. El proceso de encontrar familiares, amigos y otros voluntarios en EEUU para que cuiden a los niños que se encuentran bajo custodia del gobierno ha sido construido primordialmente para lidiar con los menores que llegan al país sin acompañantes (y eso se mantendrá igual). De modo que no incluyen ningún procedimiento para reunir a esos niños que fueron arrancados de sus padres tras entrar de forma ilegal al país. El Departamento de Seguridad Nacional, por su parte, no ha explicado cuáles son sus planes para encontrar a los padres de los niños detenidos y reunirlos.

La reunificación

En una hoja de datos actualizada el 15 de junio, la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP) asegura estar trabajando para dedicar un centro únicamente a la reunificación de padres e hijos. También dice que el Servicio de Inmigración (ICE) trabajará con los padres detenidos para garantizar la comunicación regular con sus hijos, a través de videoconferencias, teléfonos y tabletas. Reportes indican que hay bebés de hasta tres meses que han sido transferidos a centros en Michigan, según lo aseguró el departamento de derechos civiles de ese estado. Una afiliada local de CNN aseguró que por lo menos 81 niños han llegado a Grand Rapids desde el mes de abril. Un total de 350 niños indocumentados, incluyendo uno de 9 meses, han sido trasladados a la ciudad de Nueva York desde que la política de 'tolerancia cero' entró en vigencia, afirmó el alcalde Bill de Blasio. Por lo menos 239 pequeños se encuentran bajo el cuidado de los centros Cayuga en Harlem. Algunos ya están en hogares de acogida. También hay información de que al menos cinco niños migrantes han llegado a Carolina del Sur el mes pasado. Los niños tienen edades entre 7 y 11 años y la mayoría será situado en hogares de adopción temporal. Lo que cambia por ahora es que con el decreto firmado por Trump las detenciones en la frontera seguirán, pero ahora sin separación de niños y padres y que las autoridades harán todo su esfuerzo para mantener la unidad familiar en la medida en que los recursos disponibles lo permitan.

Ayuda al Departamento de Defensa

Aunque la orden ejecutiva pide ayuda al Departamento de Defensa para que disponga de instalaciones para que las unidades familiares tengan donde estar, no se sabe a ciencia cierta si

esa disponibilidad es inmediata. El portavoz de la Administración para Niños y Familias de la Oficina de Salud y Servicios Humanos, Brian Marriott, dijo en un comunicado que "nuestro foco está en continuar dando servicios de calidad y cuidado a los menores (...) dar fondos a las instalaciones y reunificar a los menores con un familiar o esponsor apropiado desde que la oficina adumio el programa". Esto significa que el proceso para la reunificación aún es confuso. Para los niños que están todavía en instalaciones de la Patrulla Fronteriza, la orden es que permanezcan allí hasta que sus padres hayan ido a la corte a enfrentar cargos penales por cruzar ilegalmente la frontera, pero tampoco da detalles de cómo ocurrirá esa reunificación. Con respecto a si todos los padres a los que les quitaron sus hijos están en Estados Unidos, Lilia Velásquez, profesora adjunta de la facultad de leyes de la Universidad de California en San Diego, dice que "No lo sabemos" y agrega que "lo que tenemos entendido los abogados es que en varios casos, varios padres ya fueron deportados y sus hijos se quedarán en Estados Unidos", agregó. Velásquez señala que hay una situación difícil de comprender en relación de si los hijos han comenzado a ser entregados a sus padres. "Cuando se pide asilo o existe peligro para el menor, éste se queda en Estados Unidos, aunque al padre lo deporten. El Estado no puede permitir que ese niño sea regresado a un lugar donde el padre dijo que su vida estaba en peligro. El menor debe quedarse aquí por su bien, no se reencuentra con su padre deportado. La situación es muy compleja".

Inflexibilidad

La abogada afirma que la separación refleja la actitud del gobierno, "a quien no le importa violar las leyes y recibir críticas" y que la inflexibilidad ha sido el común denominador en la política de 'tolerancia cero'. "Se ha dicho que el presidente Donald Trump es caprichoso, no ve la lógica detrás de sus acciones. Esto nos tiene a nosotros bastante molestos. Estamos viendo una ola de coraje que no tiene precedentes en Estados Unidos". Con lo que respecta a la complejidad que hay en el proceso de regresar a los hijos con sus padres la abogada experta en temas migratorios señala que se volvió complejo a raíz de la política de 'tolerancia cero' y la separación ordenada por el gobierno al formularles a los padres cargos criminales por ingreso ilegal. "Ahora estamos viendo que el retorno será muy complicado, pero eso debieron haberlo contemplado cuando comenzaron a hacerlo", señala Velásquez. "Mire, un ejemplo. Una madre mexicana llega y pide asilo junto a su hijo de cinco años. Cuando entra, a la madre la detienen y al menos lo envían a un centro de atención de infantes del Departamento de Salud y Recursos Humanos (HHS). Cuando ella se da cuenta de que le quitan al hijo, ella procede a renunciar al asilo. En ese momento a ella la deportan pero el niño se queda en Estados Unidos", explica Velásquez. "Porque una vez ese hijo queda en custodia del Gobierno de Estados Unidos, el estado tiene que proteger su bienestar, porque la madre cuando pidió asilo dijo que el niño corría peligro si seguía viviendo en México. Ahora todos nos estamos rascando la cabeza y nos preguntamos cómo vamos a reparar todo esto que fabricó el gobierno con su política de tolerancia cero", concluyó.

Alcaldes exigen al gobierno de Trump explicar cómo reunificará a niños y padres indocumentados

Un grupo de demócratas y republicanos aseguraron que estarían dispuestos a colaborar

en una reforma migratoria que acabe con la separación de familias y que además incluya a los dreamers. Nadie le abrió las puertas a los alcaldes demócratas y republicanos que visitaron este jueves el puerto de entrada de Tornillo, a donde fueron llevados un grupo de niños separados de sus padres al cruzar la frontera. Cuando el alcalde de Nueva York, Bill de Blasio, caminó hacia la reja de entrada al lugar seguido por la prensa, un funcionario con insignias del Departamento de Seguridad Nacional (DHS) cerró la reja por completo. No había nadie autorizado para permitirle el ingreso o para darle alguna información, le dijeron. Entre los políticos, hubo quienes quisieron donar peluches para los niños y no se los recibieron. Tampoco hubo explicaciones para los miembros de la prensa, que triplicaban en número a los alcaldes y a los pocos activistas. En Tornillo, una zona árida a media hora de El Paso, Texas, se respiraba más de 100 grados Fahrenheit. Desde afuera, no se ve a los niños ni las carpas donde fueron recluidos. Solo edificios y terrenos sin gente. "La orden ejecutiva firmada por el presidente Trump no resuelve el problema (...) No reunifica a los niños con sus padres", dijo de Blasio a Univision Noticias. En una rueda de prensa minutos antes, los alcaldes reclamaron al gobierno una explicación sobre cómo devolverá a más de dos mil niños a sus padres. Ellos mismos no saben cómo podría ocurrir este proceso pues nunca antes lo habían presenciado. Lo catalogan como una "crisis humanitaria", como una política "inmoral" e "inhumana", como "una tragedia". Jenny Durkan, alcaldesa demócrata de Seattle y exfiscal en Washington durante el gobierno de Barack Obama, asegura que desconoce que en tiempos anteriores se hubiera aplicado una política similar a la 'tolerancia cero', anunciada hace apenas semanas por el fiscal Jeff Sessions. En sus años como fiscal (de 2009 a 2014), cuenta, "el proceso implicaba mantener a las familias unidas. Se procesaba solo a criminales y a los que trataban de entrar por la frontera se les ponía en un proceso de deportación expedita junto a sus familias", explica a Univision Noticias. Por entrar ilegalmente, dice, se les imputaba un delito menor.

La alcaldesa agrega que en los casos en que se determinaba que había un miedo creíble, como ocurre con cientos de personas que huyen de la violencia en Centroamérica, se consideraba el asilo. Para ella, la política de separar familias "no solo viola las leyes sino que nos hace un país más inseguro". De Blasio cree que con sus políticas el gobierno de Trump ha generado una "crisis nacional". "Los niños no son piezas de póker, son personas. Exigimos que Washington arregle este desastre que ha creado", dijo el alcalde de Los Ángeles, Eric Garcetti. "Lo que pasa aquí es inmoral e inhumano".

En las puertas de El Tornillo, este jueves había demócratas como los alcaldes Di Blasio, Gacetti y Durka, pero también había republicanos como Francis Suárez, alcalde de Miami, y Donald Margo, de El Paso. Entre otras cosas, exigieron al unísono que el Congreso apruebe una reforma migratoria en la que, aseguran, estarían dispuestos a colaborar. En ella piden que se incluya además a los dreamers, "para evitar que se mantengan en un limbo".

Otra negativa

Los alcaldes no son los únicos a quienes no se les permitió el acceso a un centro de detención de menores. Lo mismo ocurrió al senador de EEUU Bill Nelson y a la representante Debbie Wasserman Schultz, cuando intentaron

ingresar a un centro en Homestead, Florida. "Nos preocupa que nos estén negando la entrada, nos preguntamos cuándo los reunificarán con sus padres porque cada día que pasa se multiplica el drama", dijo el alcalde de Miami, Francis Suárez. Además, una decena de activistas se plantaron en el puerto de entrada de Tornillo con pancartas en las que exigían la reunificación de las familias. "Merecemos estar juntos", se leía en una. Nadie entró ni salió del puerto de Tornillo. No hubo explicaciones sobre cómo son tratados los niños en ese centro de detención. Pasaron las horas y el calor extenuante vació el lugar.

No presentan cargos criminales contra padres separados de sus hijos en una corte de la frontera tras la orden ejecutiva de Trump

En el último minuto, las autoridades migratorias no presentaron ante el juez a 17 inmigrantes que iban a ser juzgados en McAllen, Texas, tras haber sido separados de sus hijos. "Señor juez, por suerte hoy no hay padres separados de sus hijos", dijo la defensora pública Michelle Taylor al juez encargado de procesar a casi sesenta inmigrantes por entrada ilegal al país. Desde que la política de 'tolerancia cero' contra los indocumentados se empezó a aplicar en abril, los defensores públicos de la corte federal de McAllen destacaban en cada juicio masivo cuántos inmigrantes habían sido alejados de sus hijos por entrada ilegal. Pero no este jueves, en la primera audiencia en esta corte fronteriza después de que el presidente Donald Trump firmara una orden ejecutiva para interrumpir la separación. De los 59 inmigrantes sentados en cinco bancos y juzgados a la vez, ninguno había sido distanciado de sus hijos, según contó la abogada. En los días previos, eran decenas los que sí habían sufrido esa separación. Los separados de sus hijos no estuvieron ante el juez por una decisión en el último minuto.

Pese a que 17 padres separados de sus hijos fueron llevados a la corte de McAllen, finalmente no acabaron acusados por entrada ilegal ante el juez. La Patrulla Fronteriza, encargada de llevar los delitos por entrada ilegal a la justicia, no presentó esos casos por sorpresa, según explicó a Univision Noticias una fuente de la abogacía pública. Un oficial de la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP) dijo este jueves a The Washington Post que la Patrulla Fronteriza dejará de enviar a cortes criminales a padres que entraron ilegalmente al país con sus hijos. La Fiscalía del Distrito Sur de Texas rechazó los reportes noticiosos —incluido el de Univision Noticias— que apuntaban a una retirada de cargos criminales por su parte. Ni los abogados públicos ni Texas Civil Rights Project fueron comunicados que ese cambio de estrategia de las autoridades migratorias era consecuencia directa de la orden ejecutiva. Hasta ahora, el gobierno dividía a los miembros de la familia cuando los adultos eran procesados criminalmente, mandados a la corte y juzgados por entrada ilegal. Era en ese punto cuando sufrían la separación. En cambio, cuando los padres no son procesados criminalmente, suelen seguir su proceso migratorio juntos, e incluso a veces son liberados a la espera de su audiencia con un juez de inmigración. Así las cosas, en las cortes de la frontera, las más afectadas por la 'tolerancia cero', quedan muchos interrogantes en el aire después de que Trump firmara la orden ejecutiva.

El Cambio Online

Circulamos en Nueva Jersey en los condados de Hudson, Bergen, Union, Passaic y Essex. En Nueva York en los condados de Washington Heights y Queens.

www.cambionewspaper.com

Teléfono: (201) 902-0811

Teléfonos: Depto. de Clasificados (201) 305-5624 (201) 902-0004 (201) 430-3597

E-mail: news@cambionewspaper.com Fax: (201) 865-4303

Javier Valenzuela Publisher

Javier Valenzuela Editor

Jessica Valenzuela Directora Administrativa

Relaciones Públicas y Eventos Especiales Edwin Henao

Gerente de Ventas Sergio Rivas

Departamento de Diseño Jorge Luis Amaya

Departamento de Clasificados Claudia Diaz

Departamento de Distribución y Circulación Juan Tito Conde

Página Web y App Miguel Céspedes

El Cambio Online, LLC

EL CAMBIO ONLINE es un periódico hispano dirigido a toda la comunidad de Nueva Jersey, con las mejores noticias, políticas, comunitarias, sociales, económicas deportivas y de entretenimiento.



www.facebook.com/cambionews



www.twitter.com/elcambionews

EL CAMBIO ONLINE no se hace responsable por los conceptos expresados por sus colaboradores y periodistas.

La FIFA multa a México por el canto homofóbico

El canto homofóbico de los aficionados ya le costó a su Federación de Fútbol US\$10.000 en lo que va de Mundial de Rusia 2018. El Comité Disciplinario de la FIFA sancionó a la Federación Mexicana de Fútbol (Femexfut) con una multa por ese monto por la mala conducta de un grupo de fanáticos mexicanos que asisten al Mundial Rusia 2018. La multa fue en relación a lo que llamó "cantos discriminatorios e insultantes" durante el primer tiempo del partido inaugural de la selección mexicana, El Tri, contra Alemania, jugado el pasado domingo. El polémico canto al que se refiere es al "Ehhh, pu..." que, aunque se escucha cada vez menos desde las gradas, hay aficionados del Tri que continúan gritando cada vez que el portero se dispone a patear un saque de meta. En el pasado, la Femexfut emitió advertencias a sus aficionados para que se abstengan de entonar el canto precisamente para evitar las sanciones. Desde su base de entrenamientos en Rusia, la estrella del Tri Javier "Chicharito" Hernández, máximo goleador de la selección mexicana, también exhortó a sus compatriotas a romper con esa tradición. La decisión del Comité Disciplinario fue aprobada después de una minuciosa evaluación de los informes del partido en cuestión, los precedentes de la Femexfut y la evidencia del caso, que incluyó videos de los incidentes. También se tomaron en cuenta ciertas acciones adoptadas por la Femexfut para aumentar la consciencia entre su afición. Sin embargo, el comité emitió una advertencia a la Federación Mexicana de

Fútbol que enfrentaría sanciones adicionales si se repite una violación de este tipo, contemplada en el artículo 67 del Código Disciplinario de la FIFA.

Multa a Serbia

La Asociación de Fútbol de Serbia también tuvo que responder por la conducta de algunos de sus aficionados. El Comité Disciplinario también anunció la imposición de una multa de US\$10.000 contra la Asociación de Fútbol de Serbia por lo una pancarta "ofensiva y política" desplegada por sus aficionados durante el partido entre Serbia y Costa Rica. Según los estatutos de la FIFA, hay una política de tolerancia cero con respecto a la discriminación y no soportará ese tipo de comportamiento de los fanáticos en el estadio. La federación ha aplicado una serie de medidas para combatir la discriminación y promover la diversidad. Estas incluyen sistemas de monitoreo que ha estado activo desde 2015, para observar y realizar reportes de todos los partidos de clasificación hacia el Mundial Rusia 2018 y los del torneo mismo. "FIFA hace una llamado a todos los aficionados para venir a los estadios en un espíritu de unidad, paz y amistad", dice el máximo organismo que rige el fútbol. Desde que FIFA endureció su postura ya ha sancionado hasta en siete ocasiones a Femexfut con multas que ascienden a más de US\$140.000. El mensaje de esta sanción es de que se debe respetar al contrario, que el futbol es un juego espectáculo y por lo mismo no debe crear rivalidades ni guerra de palabras ni de hechos. Vivamos el futbol con alegría porque es el deporte mas bonito.



“Es mejor prevenir que tener que lamentar”

Robert J. Leon M.D.F.A.C.C.
Cardiovascular Diseases

Dr. Robert J. Leon M.D., F.A.C.C.

¡Chequee su Corazón!

PROCEDIMIENTO DE CARDIOLOGIA

En el Consultorio

- EKGs
- 24 Hour Holter Monitoring
- Arrhythmia Event Recording
- Echocardiograms
- Carotid Duplex Imaging
- Peripheral Vascular Imaging

En el Hospital

- Treadmill Stress Testing
- Stress Echocardiography
- Transesophageal Echocardiography
- Myocardial Perfusion Imaging
- Ultrafast CT Scanning
- CT Angiography
- Cardiac Catherization/PTCA
- Cardiac Pacemakers
- ICD/Biventricular Pacing

ATIENDE EN LOS HOSPITALES

- Hackensack University Medical Center
- Hoboken University Medical Center

SERVICIOS Y CONSULTAS

- Preventive Cardiology Program
- Cardiac Risk Factor Modification
- Pre-operative Risk Assessment
- Management of Coronary Artery Disease
- Management of Arrhythmia
- Evaluation of Chest Pain
- Management of Hypertension
- Management of Hypercholesterolemia / Lipid Disorders

SE RECIBEN TODOS LOS SEGUROS

129 Washington St., Suite 401, Hoboken, NJ 07030
• Tel.: (201) 610-1535 • Fax: (201) 610-1578
Lunes, Martes y Jueves

4518 Bergenline Ave., Union City, NJ 07087
• Tel.: (201) 610-1535 • Fax: (201) 766-8503
Miércoles y Viernes

www.rjleonmd.com HABLAMOS ESPAÑOL

THE PEOPLE'S PHARMACY SHOPPE

La Farmacia de la Gente Hispana

Julio esta aqui para servirles como siempre!

Su perfumería "Cardos Beauty Center" es ahora THE PEOPLES PHARMACY La Farmacia de la Gente sirviendo a nuestra comunidad

- Perfumería, Cosméticos,
- Beauty Supplies
- Productos para el Hogar,
- Servicio a domicilio GRATIS.!

HORARIO:
Lunes a Viernes 9 AM - 8 PM
Sábado 10 AM - 7 PM

PERSONAL BILINGUE
Tel. 201.348.0810

4012 Bergenline Ave., Union City, NJ
Aceptamos la Mayoría de seguros médicos y Medicaid

Un mundo de curiosidades!



- **Sólo para tus ojos**
Sorprendase con nuestras marcas famosas en nuestro exitoso "Cuarto del Amor"
Contamos con una gran variedad de juegos eróticos

▪ **BROMAS** El Museo De Las Pipas

- Artículos coleccionables, Armaduras, espadas, armas de artes marciales camisetas, vasos, gorras, fotos, relojes y más
- Artículos eróticos, Lociones, cremas, aceite ropa sensual de todo tipo Vitaminas para él y ella.
- Completa sección de ropa y accesorios en cuero. Botas, chamarras, pulseras y equipamiento en cuero para su moto.



La tienda de novedades que usted debe conocer!

ACEPTAMOS:



Visitenos en Internet:

www.eastwestthebest.com

**330 48th Street
Union City, NJ
Tel: (201) 863-9486
Fax: (201) 863-2021**



1 Main Office - Jersey City
2974 Kennedy Blvd. Jersey City, NJ 07306
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Kennedy & Cottage



2 Jersey City, 2nd Office
587 Summit Ave., Hudson City Savings Bldg, JC NJ 07306
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Summit & Cottage



3 Newark
One Gateway Center, Suite 2600 - 26th FL.,
Newark JC NJ 07102 - Tel.: 973-653-3945



4 Union City / North Bergen
Meetings In This Office By Appointment ONLY
418 Monastery Place, Union City, NJ 07087
Tel.: 201-420-0001



5 Paterson / Clifton
291 Crooks Ave., 2nd FL., Paterson, NJ 07503
Tel.: 973-653-3945



6 Ocean Twp. / Asbury Park
1500 Allaire Ave., Suite 103, Ocean, NJ 07503
Tel.: 732-660-6798



EL CAMPEÓN DE LOS HERIDOS

Cerca de usted!

Anise & Anise

LAW FIRM

Michael Anise especializado en lesiones personales e indemnizaciones por accidentes y caídas. Sus conocimientos legales junto a su tenacidad jurídica logran excelentes resultados para todos nuestros clientes

Llámenos: 201-420-0001

Republicanos tienen dos proyectos de reforma migratoria

La Cámara de Representantes votará dos iniciativas migratorias republicanas apoyadas por Trump, pero no por los demócratas. Ambos proyectos de ley dejan fuera la ciudadanía para los dreamers y solo incluyen una residencia temporal renovable a cambio de \$25,000 millones para desarrollar el duro plan migratorio que el mandatario le ofreció a sus electores durante la campaña. El liderazgo republicano de la Cámara de Representantes enviará este jueves al pleno dos iniciativas de ley basadas en los pilares migratorios del presidente Donald Trump, entre ellos la construcción del muro en la frontera con México, la reducción de la reunificación familiar, la cancelación de la lotería de visas, el establecimiento de un sistema migratorio basado en méritos, el aumento de las redadas y aceleración de las deportaciones, entre otras medidas. Ambos proyectos de ley, además, niegan la ciudadanía a los dreamers protegidos de la deportación bajo la Acción Diferida de 2012 (DACA), algo que había ofrecido Trump en marzo, durante el debate sobre el presupuesto 2018. En todo caso, sólo se les concede una residencia temporal renovable cada tres o seis años. La votación fue prometida hace dos semanas por el presidente del Congreso, el representante Paul Ryan (republicano por Wisconsin), para poner fin a una revuelta de republicanos moderados que representan distritos donde la mayoría de sus electores apoyan una reforma migratoria que incluya una vía de legalización para indocumentados que llevan tiempo en el país y carecen de antecedentes criminales. El plan original de este grupo de moderados incluía un camino a la ciudadanía para los dreamers a cambio de \$25,000 millones para que Trump desarrolle el plan migratorio prometido durante su campaña. Pero tras una reunión el martes entre el mandatario y la bancada, encuentro celebrado a puertas cerradas en el Capitolio, el camino a la naturalización fue reemplazado por una vía de residencia temporal indefinida renovable. Trump prometió al liderazgo republicano que firmaría cualquiera de las

dos propuestas que le envíe el Congreso, pero no mencionó que ninguno de los dos proyectos de ley será respaldado por los demócratas, cuyos votos son determinantes en el Senado, donde se requieren 60 y los republicanos solo cuentan con 51.

El plan Goodlatte

El proyecto de ley Goodlatte-Labrador ('Securing Americas Future Act, Asegurando el Futuro de América HR 4760), fue presentado el 11 de enero. La iniciativa propone un camino poco claro para legalizar a los cerca de 700,000 dreamers protegidos por la Acción Diferida, quienes accederían primero a un permiso migratorio que les autorice a permanecer en el país sin ser deportados durante tres años. Al término de ese plazo los beneficiarios podrían renovar indefinidamente la autorización de permanencia, pero no habla de green card (residencia o tarjeta verde) que les permita convertirse en ciudadanos estadounidenses. "Los destinatarios solo pueden hacer uso de los caminos existentes (no habrá un camino especial) hacia la tarjeta verde", se lee en la propuesta. El proyecto también propone autorizar \$30,000 millones para construir el muro con México y la seguridad fronteriza.

Más detalles

Goodlatte y Labrador también proponen convertir en un delito federal el cruce indocumentado por la frontera, eliminar la lotería de visas y reducir la reunificación familiar, a la que redefinen como "inmigración en cadena", un término utilizado frecuentemente por la Casa Blanca de Trump. El proyecto de ley reduce la petición de familiares inmediatos de residentes y ciudadanos, quienes sólo podrán reclamar la entrada de cónyuges e hijos menores de edad. Otros familiares, tales como padres de ciudadanos, deberán tramitar un permiso de entrada para venir a Estados Unidos, pero no podrán alcanzar la residencia legal permanente por parentesco. El HR 4760 también busca endurecer los controles para la entrega de

visas, enviar agentes de ICE adicionales a las embajadas de alto riesgo para examinar a los visitantes e inmigrantes que piden autorización para entrar al país, construir el muro en la frontera con México y utilizar tecnología avanzada adicional en la seguridad de las fronteras. Asimismo, este proyecto de ley propone aumentar la seguridad en los puertos de entrada, contratar 10,000 nuevos agentes para ICE y la Patrulla Fronteriza, autorizar a la Guardia Nacional para que proporcione apoyo aéreo y de inteligencia en la frontera y crear un nuevo sistema biométrico para controlar el ingreso y salida de individuos en los puertos de entrada aéreo, marítimo y terrestre. También pide autorizar al Departamento de Justicia para que suspenda la entrega de fondos a las ciudades santuario, permitir a las víctimas de crímenes cometidos por extranjeros demandar a las ciudades santuario y facilitar la cooperación de las policías locales con el gobierno federal, además de establecer nuevos estándares de causa probable para que ICE pueda detener a individuos y expandir el programa federal 287g. Por último, el proyecto Goodlatte aumenta el castigo a los individuos deportados que regresan sin autorización al país, limita el asilo, establece nuevos parámetros para cumplir con el requisito de "miedo creíble", acelera las deportaciones de inmigrantes que han cometido delitos, permite el retorno ordenado de los menores no acompañados detenidos en la frontera y autoriza detener a los menores y sus padres indocumentados cuando lleguen a la frontera.

El plan 'moderado'

La iniciativa respaldada por Ryan incluye una vía temporal de legalización para los dreamers protegidos de la deportación por DACA, quienes podrán renovar sus estadías cada seis años, al igual que sus permisos de trabajo. A este estatus solo podrán acceder los soñadores que se encuentran en el país desde antes del 15 de junio de 2007 y carecen de antecedentes criminales y tenían menos de 31 años al 15 de junio de 2012. El proyecto Ryan, que

contaría con los 218 votos necesarios en el pleno de la Cámara de Representantes, prohíbe al DHS separar niños de sus padres migrantes cuando son detenidos en la frontera mientras dura el proceso de deportación y/o asilo. También aprueba fondos para construir centros familiares donde serían trasladadas las familias capturadas por la Patrulla Fronteriza. El plan también permite al secretario del DHS otorgar permisos de trabajo a los dreamers mientras se implementan las disposiciones del proyecto. En cuanto al muro, el proyecto de ley permite su construcción y facilita fondos para tecnología, personal fronterizo y la modernización de los puertos de entrada. Agrega una provisión para desplegar a la Guardia Nacional en la frontera para construir barreras físicas y proporcionar otro tipo de apoyos a la Patrulla Fronteriza. La iniciativa agrega:

- Crear un nuevo sistema biométrico para controlar ingresos y salidas de extranjeros.
- Crear un sistema para la entrada de extranjeros basado en méritos.
- Combatir el fraude en las solicitudes de asilo.
- Aumentar el estándar de "miedo creíble" para restringir el asilo.
- Asegurar el regreso seguro de los menores no acompañados después de ser detenidos en la frontera.
- Elimina la lotería de visas.
- Elimina categorías del programa de reunificación familiar limitándolas a cónyuges e hijos menores de edad solteros.

Rechazo demócrata

Los demócratas del Congreso reiteraron este jueves que no apoyan ninguna de las dos iniciativas de ley porque solo incluye una vía de legalización temporal para los cerca de 700,000 dreamers, "pero dejan a los otros 10.3 millones de indocumentados al borde de la deportación de 'Estados Unidos'". "Estados en contra de los dos proyectos", dijo a Univision Noticias Carlos Paz, vocero del Caucus Congresional Hispano (CHC). La oficina de la líder de la minoría demócrata en la Cámara de Representantes, Nancy Pelosi (California), respondió: "Claro que no". En el senado el rechazo es similar. "No habrá votos demócratas para ninguno de estos proyectos", dijo una fuente. En marzo el Senado debatió una versión similar al proyecto Goodlatte que fue derrotado porque no todos los republicanos lo apoyaron. La versión corresponde al proyecto de ley S.354 de los senadores republicanos David Perdue (Georgia) y Tom Cotton (Arkansas). El plan exige hablar inglés a los inmigrantes, cancela la lotería de visas, reduce la cuota de refugiados a la mitad, pone en duda el programa de asilados y endurece los requisitos para conseguir visas, entre otras exigencias. También endurece los requisitos para obtener visas, limita los perdones por causa de inadmisibilidad, aumenta las restricciones para otorgar visas de trabajo y reduce la reunificación familiar. A principios de agosto del año pasado Trump apareció en la Casa Blanca junto con los senadores Cotton y Perdue para pedirle al Congreso que lo vote y se lo envíe a su escritorio para promulgarlo.



Una mejor distribución del presupuesto para las escuelas



El Comité de Presupuesto y Apropriaciones del Senado aprobó legislación presentada por el Presidente del Senado, Steve Sweeney, para restaurar la equidad a la fórmula de ayuda escolar del estado, eliminando los 'topes de crecimiento' para proporcionar el financiamiento adecuado a los distritos con aumentos en matrícula y para establecer una eliminación gradual de siete años a la 'ayuda de ajuste' que continúa compensando a los distritos por estudiantes que ya no tienen. La legislación de Sweeney, el Proyecto de Ley 2, agrega lenguaje al Proyecto de Presupuesto para transferir \$60 millones de fondos provenientes de la ayuda de ajuste de los distritos y aumentará la ayuda estatal en

\$65 millones, más que los \$283 millones recomendados en el presupuesto del gobernador. Esto para llevar a la gran mayoría de los distritos con financiación insuficiente, al 58% de financiación. "Nuestra legislación asegurará que el Acta de Reforma de Financiamiento Escolar de 2008 cumpla con su promesa de proporcionar fondos justos y completos para todos los niños", dijo el Senador Sweeney (D-Gloucester). "Se supone que la ayuda estatal se distribuye en función del patrimonio fiscal de cada distrito, su capacidad de pago, los cambios en la matrícula y las necesidades especiales de sus alumnos. Levantar el límite de crecimiento y eliminar progresivamente la ayuda de ajuste, va a garantizar que la ayuda

estatal 'siga a los niños' como lo pretendía la ley de reforma". "Pero tenemos que asegurarnos de que la ayuda estatal no se reduzca en los distritos que gastan menos fondos de los que la reforma considera necesarios, para proporcionar una educación 'eficiente y completa' porque sus impuestos a la propiedad son demasiado altos", dijo. "Y tenemos que asegurarnos que no sufran los estudiantes de los distritos que reciben más de lo que les corresponde en ayuda estatal, pero que no cuentan con los fondos suficientes porque están pagando menos de lo que les corresponde en impuestos a la propiedad", añadió. El proyecto de ley incluye una reducción del cinco por ciento en la ayuda de ajuste para el próximo año escolar 2018-2019, y la legislación Sweeney sugiere reducciones adicionales de ocho por ciento en 2019-2020, luego de un 10 por ciento, 14 por ciento, 18 por ciento, 21 por ciento y 24 por ciento hasta 2024-2025, cuando se eliminen todos los fondos "inofensivos" y para cuando los distritos reciban un 100 por ciento de financiación. El Senador Sweeney señaló que la abrumadora mayoría de los distritos que enfrentan una eliminación gradual de siete años de la 'ayuda de ajuste', están gastando más de la "adecuación" - el nivel establecido como necesario en la Ley de Reforma de Financiamiento Escolar 2008 para proporcionar una educación "eficiente y completa", según requerida por la Constitución de Nueva Jersey. Las enmiendas agregadas al proyecto de ley están diseñadas para brindar protecciones adicionales a estudiantes en más de 40 distritos urbanos, suburbanos y rurales

que enfrentan recortes de ayuda de ajuste a pesar de que la mayoría están gastando por debajo de lo adecuado. El primer cambio protegería a los estudiantes en distritos que están gastando por debajo de lo adecuado, pero donde la carga impositiva total a la propiedad escolar, municipal y del condado constituye una 'sobrecarga municipal'. La Corte Suprema de NJ reconoció el problema de sobrecarga municipal en antiguos distritos de Abbott, pero confirmó el Acta de Reforma de Financiamiento Escolar (SFRA, por sus siglas en inglés), bajo el supuesto de que el Estado proporcionaría "ayuda adicional" a aquellos distritos que no pueden aumentar su LFS (Local Fair Share o participación local justa) en años futuros. El proyecto de ley de Sweeney otorga al Comisionado de Educación estatal el poder de eliminar los recortes de ayuda de ajuste a los antiguos distritos de Abbott que están gastando por debajo de lo adecuado, pero gravando más del 100 por ciento de la tasa impositiva nivelada del estado. Esta disposición actualmente afecta a Pleasantville, Gloucester City, Millville y Vineland. La enmienda también otorga al Comisionado de Educación la autoridad para limitar los recortes a los antiguos distritos de Abbott que están gastando por encima de lo adecuado, pero que cumplen con el estándar de sobrecarga municipal, al limitar las reducciones de la 'ayuda de ajuste' solo al monto que están gastando por encima de la "adecuación". Esta disposición actualmente se aplica a East Orange y a Keansburg.

Notas de salud Quiropráctica



EL TRATAMIENTO PARA EL DOLOR DE ESPALDA HA ALCANZADO UN LARGO CAMINO

Alguna vez se creyó que el medicamento para calmar el dolor y relajarse eran el mejor curso de tratamiento para un dolor de espalda baja, pero hoy en día la investigación apoya probar opciones conservadoras y sin drogas para el control del dolor mientras se mantiene lo más activo posible durante la recuperación.



Dr. Alex M. Hernández, D.C.

Enfermedades publicaron pautas actualizadas para recetar opiáceos que también promueven el uso de alternativos no farmacológicos para el tratamiento del dolor crónico.

En 2015, la comisión conjunta, que acredita más de 20,000 sistemas de atención médica en los EE. UU. (Incluidos todos los hospitales principales), reconoció el valor de los enfoques no farmacológicos para el tratamiento del dolor al agregar quiropráctica y acupuntura a su estándar de manejo del dolor.

Dr. Alex M. Hernández, D.C.
8325 Kennedy Blvd.
North Bergen, NJ 07047
201-861-2025 y 201-580-2811
www.dralexhernandez.com

La epidemia de uso excesivo y abuso de opiáceos recetados también ha llevado a muchos grupos de salud a reconsiderar el valor de un enfoque conservador de afecciones comunes, como el dolor de espalda. Por ejemplo, el Colegio Estadounidense de Médicos (ACP), la sociedad de especialidades médicas más grande del mundo, actualizó sus directrices de tratamiento de dolor de espalda para apoyar un enfoque conservador de la atención. En marzo de 2016, los Centros para el Control y Prevención de

Visiting Homemaker Service

Trusted. Caring. Experienced.

Servicios disponibles para residentes
del Condado de Hudson

- ◆ Cuidado de salud y compañía certificado en el hogar
- ◆ Servicios de limpieza doméstica
- ◆ Ofrecemos Philips Life Line (servicio de alerta médica)
- ◆ Respite Care ayuda y alivio para el cuidador del paciente
- ◆ Servicios Sociales de Familia

Examen de la vista GRATIS

Todos los segundos miércoles del mes

Llame para su cita • Por favor de llegar a las 9:30 AM.

Contamos con más de 55 años de servicio en la comunidad de el Condado de Hudson. Somos un organización sin ánimo de lucro y se nos considera la agencia de más confianza y experiencia y cuidado de salud en el hogar.

Para más información llámé al
201.656.6001

Visiting Homemaker Service of Hudson County, Inc.
VHS of Hudson County - 1919 J.F. Kennedy Blvd., North Bergen, NJ 07047

AHORA OFICINAS EN QUEENS MANHATTAN NAIL & ESTHETIC SCHOOL

ESCUELA DE UÑAS Y CUIDADO DE LA PIEL

LICENCIA OTORGADA POR EL ESTADO DE NUEVA YORK

- *Uñas
- *Depilación
- *Cuidado de la piel
- *Nail
- *Wax
- *Estetics
- *Cosmetologia

Clases de
Lunes a Domingo

3763-81th St. 2nd floor
Jackson Hights, NY 11372

646 972 2129

ANDREA RODRIGUEZ

www.manhattannailschool.com

Actualmente estamos buscando personal para las siguientes posiciones:

CARPINTEROS EBANISTAS / FABRICANTES DE MUEBLES

Posiciones temporales



Debe aplicar en persona en:

Party Rental Ltd.
275 North St
Teterboro,
NJ 07608
201-727-4760

Superamos las expectativas del Cliente a traves de un servicio de excelencia!



B & K

Family Dental, LLC TEL. 908.354.1500

• 707 Elizabeth Ave.,
Elizabeth NJ 07201 •

“Luzca una sonrisa PERFECTA”



- Odontología Cosmética
Cosmetic Dentistry
- Extracciones
Extractions
- Tratamiento de Conductos
Root Canal
- Coronas y Puentes
Crowns and Bridges
- Tratamiento de Encias
Gum Treatment

TRATAMIENTOS SIN DOLOR

- Aceptamos la mayoría de Seguros y Medicaid
- Planes de Pago disponibles
 - Todos los niños son Bienvenidos!!!

SERVICIO DE EMERGENCIA

ANGUSTIA? SUFRIMIENTO? ENFERMEDADES EXTRAÑAS? PROBLEMAS FAMILIARES?



KAIZANDU

CHAMAN CURANDERO

REGRESOS, UNIONES, AMARRES DE AMOR

Desea recuperar el amor de su pareja, salvar su matrimonio, evitar la separacion, tener una familia y un hogar feliz?

Garantizamos

!CURAMOS TODA LA MALDAD O BRUJERIA QUE HAYA EN TU VIDA!

Hay personas que sufren de enfermedades desconocidas, familias que viven en desgracia, con mucho sufrimiento por causa de un mal puesto que no se cura.

(205) 356-7547

2166 Highway 31, Pelham AL 35124

Estudie Enfermería RN

Programa Universitario por Internet Totalmente en Español con 2 Sesiones Presenciales en Puerto Rico

Complete su RN en sólo 2 Años Acreditado.

Pregunta por nuestro programa especial para Medicos graduados en el extranjero

¡MEJORE SU FUTURO!

Ayuda financiera si califica, Becas del Gobierno

Llamando al:

347-661-5382



Tambien Programa de Admin. de Empresas - Todo en Linea
EDP UNIVERSITY OF PUERTO RICO

TOTAL CARE

of Union City

LESIONES DE TRABAJO EN NY?
PROGRAME YA SU CITA!

NONSURGICAL SPINAL DECOMPRESSION CENTER



BUSCANOS EN YOUTUBE Y MIRA NUESTRAS INTERESANTES NOTAS: CAMBIO Doctor Pace
Tambien veanos en TU COMUNIDAD Canal 19 Cablevision Domingos a las 7:00 pm; miercoles a las 9:30 pm; viernes a las 9:00 pm; lunes 10:00 pm. En el Canal 51 Comcast los miercoles a las 10:30 pm. y viernes a las 10:00 pm.

Que es la terapia IDD?
La terapia IDD es un tratamiento dirigido por computadora.

Detenga el Dolor Ahora!

Multi-especialistas en alivio del dolor de Espalda y Discos Vertebrales

ACCIDENTES DE CARRO LESIONES DEL CUELLO (Whiplash). Le damos tratamiento. Sabia que no necesita operarse para corregir los discos dañados o herniados?



TRATAMIENTO PARA:

- Disco Herniado • Ciática
- Estenosis Espinal
- Enfermedad Degenerativa del Disco
- Síndrome Facetario Posterior
- Dolor Crónico de Espalda

Basilio Pace, D.C.

Quiropractico-IDD Rehabilitacio/Acupuntura

Llámenos para obtener su reporte especial y DVD GRATIS
201-330-7575 ■ 415 39th Street, Union City, NJ 07087

www.totalcarerehab.com



CareCredit
Patient Payment Plans
obtenga una línea de crédito instantánea, sin intereses y para pagar en cómodas cuotas.

♦Obtenga un Par de Gafas con Lentes Progresivos. Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$149⁰⁰**

♦Lentes y Marcos Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$65⁰⁰**

♦Especial a Cuba Lentes y Marcos Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$59⁰⁰**



Aceptamos la mayoría de seguros médicos y CareCredit Patient Payment Plan.

Horario:

Lunes 10 AM a 5 PM Martes a Jueves 10 AM a 6PM Viernes 10 AM a 7PM Sabado 11 AM a 5PM Domingo Cerrado
201-974-2600 5202 Bergenline Ave.,
FAX: 201-974-2999 West New York, NJ 07093
www.internationaloptical.net

LATIN SPIRIT TRAVEL & TOURS

4329 Bergenline Ave. 2nd Floor
Union City New Jersey



201-624-1910

DESTINO / VIAJE A	* IDA	* IDA Y VUELTA	DESTINO / VIAJE A	* IDA	* IDA Y VUELTA
ECUADOR	\$ 350	\$ 440	PERU	\$ 344	\$ 440
MEXICO	\$ 180	\$ 380	SAN SALVADOR	\$ 244	\$ 360
COLOMBIA	\$ 288	\$ 444	ARGENTINA	\$ 440	\$ 620
HONDURAS	\$ 260	\$ 380	URUGUAY	\$ 440	\$ 620
GUATEMALA	\$ 260	\$ 350	CHILE	\$ 448	\$ 620
NICARAGUA	\$ 295	\$ 350	BRASIL	\$ 620	\$ 800
COSTA RICA	\$ 170	\$ 260	BOLIVIA	\$ 575	\$ 620
SANTIAGO, R.D. REPUBLICA	\$ 160	\$ 260	VENEZUELA	\$ 340	\$ 440
DOMINICANA.	\$ 170	\$ 260	PANAMA	\$ 260	\$ 440
SAN JUAN, P.R.	\$ 152	\$ 260	PARAGUAY	\$ 440	\$ 575

*Más Impuestos y Servicios. Sujetos a Cambio Sin Previo Aviso. Restricciones Aplican. Esperamos su visita



VALOR \$85

OBTENGA GRATIS

UN EXAMEN COMPLETO DE LA COLUMNA

(SIN PAGOS - SIN OBLIGACIONES)



DR. ALEX HERNÁNDEZ

USTED QUIZAS TENGA UNO DE ESTOS 16 DOLOROSOS SINTOMAS DE NERVIOS PINCHADOS


1. Dolor de Espalda Baja
2. Dolor de Cabeza
3. Dolor de Hombros
4. Artritis
5. Mareo
6. Dolor de Codos

7. Dolor de Cuello
8. Indigestión
9. Adormecimiento de Manos
10. Inflamación de Articulaciones
11. Dolor de Piernas

12. Espasmos Musculares
13. Adormecimiento de Dedos
14. Dolor de Cadera
15. Musculos Contraídos
16. Pies adoloridos

AVERIGUE AHORA con un quiropráctico profesional quien puede ayudarle a acabar con sus molestias y dolores. Este examen normalmente cuesta \$85.00 o más. Este examen incluirá una revisión del alineamiento de la columna vertebral, una evaluación de movimiento limitado o excesivo de la columna, un examen de los músculos alrededor de las articulaciones y una consulta privada con el doctor para hablar sobre los resultados. Este examen es totalmente GRATIS. Esta oferta no es válida con seguros Medicaid / Medicare o del gobierno estatal.

OFERTA GRATIS POR TIEMPO LIMITADO, LLAME AHORA POR UNA CITA Y PRESENTE ESTE CUPON



CHIROPRACTOR
Dr. Alex Hernandez

8325 Kennedy Blvd., North Bergen, NJ 07047

201-861-2025
201-580-2811

www.dralexhernandez.com

GRATIS



A+ PEST MANAGEMENT

COMPLETE TERMITE & PEST CONTROL
COMMERCIAL, RESIDENTIAL & FULLY INSURED



(877) 249-7378 - (201)876-7378

Visit us at www.aplustestcontrol.net
Email us at aplustest@hotmail.com

Niña colombiana sobresale por su talento artístico

La verdad es que el arte se lleva en las venas y eso es lo que demuestra Valentina Solano, una preciosa niña nacida en Estados Unidos pero con raíces colombianas que la hacen vibrar cada vez que baila un ritmo colombiana o canta un tema del folclor colombiano.

Sus padres están muy orgullosos de esta hermosa niña que ha llevado en alto el nombre de su patria Colombia. Su mamá, Ana María le dijo al periódico El Cambio: "Valentina Solano, nacida el 22 de noviembre del año 2008 en la Ciudad de Paterson Nueva Jersey. Sus padres Jean Paul Solano y Ana María Solano ambos de descendencia Colombiana.

Valentina desde bebé siempre mostró su emoción por la música y baile. En su primer año celebrado se robó las miradas de todos al celebrar emotivamente su canción de Happy Birthday, causando la sonrisa de todos los presentes. A su corta edad Valentina es una niña que participa en varias actividades escolares, presentó un discurso compuesto por ella misma para la alcaldía de su pueblo en Cresskill NJ en donde actualmente reside. Se a destacado en los shows de talento en su escuela. Sus profesores la destacan como una niña líder desde su primer año escolar por la forma de ayudar a sus compañeros de clase. Actualmente participa con la escuela de bailes Colombiano Orquidea de Oro. Sus hobbies son cantar, bailar, leer, dibujar, y jugar con sus hermanos Jean Paul Jr de 13 años y Luciano Yesid de 5 años". Valentina es la niña artista invitada especial a la ceremonia de eleccion y coronacion de Miss Chiquitica Hispanidad USA 2018.



dish LATINO

¡VIVE TU PASIÓN AL MÁXIMO, COMO DEBE SER!

PRECIO FIJO GARANTIZADO

\$27⁹⁹ AL MES

POR 2 AÑOS

EQUIPO INCLUIDO

El mejor fútbol del mundo en vivo, en tu idioma y en un solo lugar con DishLATINO y ZONA FUTBOL™

COMO DEBE SER

No incluye transmisión de canales locales. Equipo incluido es el Hopper Duo.

INCLUYE 180 CANALES Y MUCHO MÁS

DISFRUTA DE ESTOS FAVORITOS Y MÁS

HOPPER DUO™

EQUIPO INCLUIDO

Descubre todo el poder del DVR inteligente Hopper

MÁS DE 40 CANALES PREMIUM DE PELÍCULAS INCLUIDOS POR 3 MESES

HBO™ HBO LATINO™ CINEMAX™ CINEMAX LATINO™ SHOWTIME™ STARZ™ SNOWFLAKE™

Después de 3 meses, se le cobrará \$55 al mes a menos que firme para cancelar. Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium.

ZONA FUTBOL™

ZONA FUTBOL, la aplicación exclusiva de DishLATINO para los verdaderos fanáticos de fútbol. Incluida gratis en todos nuestros paquetes con el Hopper®.

DISH Anywhere™

Ve tus partidos favoritos en VIVO en cualquier dispositivo móvil, donde estés.

Grabar Partidos

No te perderás ni una jugada, ni un gol. Graba todos los partidos que desees.

Guía de Partidos

Encuentra fácilmente todos tus partidos favoritos.

Pantalla Dividida

La función que te permite disfrutar hasta dos partidos al mismo tiempo.

Todas las ofertas requieren calificación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicarse basados en la calificación de crédito. La oferta finaliza el 11/07/18. Compromiso de 2 años. Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$27.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, sin canales locales, cargos mensuales por ter receptor y servicio HD. Disponible con la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$44.99 por DishLATINO Plus, \$59.99 por DishLATINO Dos, \$74.99 por DishLATINO Max), canales locales (\$12), cargos mensuales por receptores adicionales (\$5 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$5-\$15) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10-\$15). NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado y sujeto a cambios: Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), plan de DISH Protect y cargos por transacción. Canales premium: Después de 3 meses, recibirá una factura de \$55 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad, y todos los precios y cargos no incluidos en la garantía de precio están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el plan de DISH Protect a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. © 2017 DISH Network L.L.C. Todos los derechos reservados. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

¡SUSCRÍBETE HOY A DishLATINO Y ANOTA TU PRIMER GOL DE LA TEMPORADA!

SUNWIRELESS

(800) 541-8611

www.sw.getdish.com

dish LATINO

VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y condiciones importantes: Calificación: El precio anunciado requiere calificación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicarse basados en la calificación de crédito. La oferta finaliza el 11/07/18. Compromiso de 2 años. Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$27.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, sin canales locales, cargos mensuales por ter receptor y servicio HD. Disponible con la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$44.99 por DishLATINO Plus, \$59.99 por DishLATINO Dos, \$74.99 por DishLATINO Max), canales locales (\$12), cargos mensuales por receptores adicionales (\$5 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$5-\$15) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10-\$15). NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado y sujeto a cambios: Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), plan de DISH Protect y cargos por transacción. Canales premium: Después de 3 meses, recibirá una factura de \$55 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad, y todos los precios y cargos no incluidos en la garantía de precio están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el plan de DISH Protect a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. © 2017 DISH Network L.L.C. Todos los derechos reservados. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

ITALIAN PIZZERIA RESTAURANT
LOOKING FOR COOK MEN
 FULL TIME
 EXP'D COOK
 GREAT
 OPORTUNITY
 CALL GREG
201-220-6623

SE SOLICITA CHOFER LIC. CDL CLASE A
 2 AÑOS MINIMO DE EXPERIENCIA
 NO PUERTOS,
 RECORD LIMPIO
201-388-3006 Español
201-832-1498 Ingles
 LLAMAR DE 4PM -7PM

\$Quieres Ganar más Dinero\$...
PATERSON TECHNICAL INSTITUTE
 H.V.A.C.R PROGRAMS • EPA CERTIFICATION
INSCRIPCIONES ABIERTAS
"40 años de servicio, compartiendo conocimientos para cambiar vidas"
Nuevos cursos en español
INSCRIPCIONES ABIERTAS

- Electricidad Residencial
- Refrigeración y aire Acondicionado
- Calefacción
- Telefonía

INSCRIPCIONES GRATIS FACILIDAD DE PAGO

DEJE DE PERDER EL TIEMPO
 Usted puede ser dueño de su propio negocio

LOGRA TU SUEÑO AMERICANO



Tel: (973) 279-4579 Fax: (973)279-0055
500 Getty Ave. Clifton NJ 07011
 www.paterson-ti.com • E-mail: patersontech@yahoo.com



\$20 dólares de descuento
 En la consulta o visita inicial con la presentación de este cupón

199 Main Street, Ridgefield Park, NJ 07660

SERVICIOS:
 •Cirugía Dental •Endoscopia
 •Cirugía Ortopédica •Láser terapia
 •Ultrasonido • Acupuntura
 •Radiografías Digitales

Horarios: Lunes a Viernes 9:00-7:00
Sábados 9:00 AM a 5:00 PM
rpah199@gmail.com

Teléfonos:
201-814-0095
201-814-1377

PREGUNTE POR NUESTROS PLANES DE SALUD

SE NECESITAN OPERARIAS CON EXPERIENCIA EN COVER STICH MERROW, SINGER. LLAMAR A: CARMEN
551-200-2540
 507-43 STREET 3th FLOOR UNION CITY, NJ 07087

DELI KING LINDEN, NJ SOLICITA PERSONAL, LAVAPLATOS Y AYUDANTE DE COCINA NEEDED KITCHEN HELPERS AND DISHWASHER
908-925-3909

SE NECESITAN 2 CHOFERES CON LICENCIA CDL CLASE A CLASE B TIEMPO COMPLETO TRABAJO TODO EL AÑO CON EXPERIENCIA EN DELIVERY LOCALE EN NJ INTERESADOS LLAMAR A: ANTONIO AYALA
201-864-1889

SEWING MACHINE OPERATOR
 Must speak English
 Don's Drapery,
 145 Hackle St.,
 Belleville, NJ.
973-751-1569

CAMIONEROS-DRIVERS ZAM TRANSPORTATION CO, INC. 84 MANUFACTURERS PLACE, NEWARK, NJ 07105
 Compañía de Camiones localizada en Newark está buscando Conductores con CDL Clase A Remuneración competitiva; 401K, vacaciones, licencia médica, y seguro medico (a partir del 2017) pagados
 Regreso al hogar todas las noches. Equipos Nuevos
 Deben tener: permiso de conducir CDL Clase A 1 año de experiencia conduciendo camiones de hasta 4 puntos en la licencia de conducir TWIC Y SEA-LINK (a escalas de sueldo más altos)
TEL: (973) 589-6650
FAX: (973) 589-6955
 Hablar con Mike o Joe se habla español

SE NECESITA CARPINTERO
 CON EXPERIENCIA EN RENOVACIONES DE CASH RESIDENCIAL AREA DE NORTH DE NEWARK Y LOS ALREDEDORES PAGO DEPENDE LA EXPERIENCIA INTERESADOS LLAMAR DE 4PM -7PM
973-715-3091

LINDAS CHICAS
 BONITAS, SEXYS, ATRACTIVAS Y COMPLACIENTES, DISPUESTAS A COMPARTIR MOMENTOS INOLVIDABLES
347-972-6080



JERSEY CITY
Yo y mis Bellas Amigas



Complacientes y Discretas Disponibles 24/7.
 Ofrecemos Tantra Y Nuru Y nos encantaría Salir contigo a todos lados. Enseñamos como besar Para darle un buen gusto A tu auto estima.
347-931-7379
 www.lindanaught.escortbook.com

PAREJA EN LOS 65
 BUSCA PERSONA DE 50 O MÁS SANO Y SIN COMPROMISO ALEGRE, CULTO Y DISCRETO PARA AMISTAD QUE ESTE BIEN DE TODO SOLO MENSAJE SI ES POSIBLE ENVIAR FOTO DE CUERPO COMPLETO
201-668-9250

SEXY BELLA LATINA
 Simpatica y Disponible 7 dias. Lunes a Sabado de 10:00a.m a 9:00p.m
 Llamar al:
646-806-7053




CAMILA PARAISO MASSAGE
 ATENDEMOS DE LUNES A SABADOS TRABAJO SOLITA DE 10:00AM A 7:00PM
347-499-9330



NO LO NECESITAS?... VENDELO YA!!!
NECESITAS RENTAR O VENDER? RENTA O VENDE YA!!!
BUSCAS EMPLEO? ENCUENTRALO YA!!!

DONDE MAS!!
CAMBIO CLASIFICADOS
(201) 902-0004
(201) 305-5624



Mes de la independencia y mucha suerte

Leo 23 de julio al 22 de agosto



Empiece a exteriorizar todas las emociones. De esta forma, podrá sacar la acumulación de las energías negativas en su vida. Amor: Transmita con plenitud sus emociones y fortalezca el vínculo amoroso, deje aflorar sus sentimientos. Riqueza: Prepárese, ya que su jefe le otorgará esa tarea tan deseada por usted.

Virgo 23 de agosto al 21 de septiembre



Antes que nada, debería hacer una observación más profunda y así no le resultarán embarazosos los problemas que debe enfrentar. Amor: Será importante que se conecte y comparta más tiempo con su pareja durante el día. Riqueza: Esté atento, ya que podría tener problemas con los contratos y las transacciones comerciales.

Libra 22 de septiembre al 22 de octubre



Jornada oportuna para que usted acelere esas decisiones que aún tiene postergadas en su cabeza. Amor: La Luna lo ayudará ordenar con naturalidad las cuestiones del corazón. Riqueza: Empiece a ser más eficiente y servicial, pronto conseguirá avanzar en su trabajo. Bienestar: No se derrumbe

Escorpión 23 de octubre al 21 de noviembre




Momento para tomar distancia de todo aquello que considera superfluo. Encamine la mente para lo esencial en su vida. Amor: En el amor tendrá la necesidad de estar con alguien y sentirse cuidado. Riqueza: No se deje estar, ya que el desgano podría obstaculizar sus planes monetarios.

Sagitario 22 de noviembre al 22 de diciembre



Aunque su inseguridad lo persigue cotidianamente, hoy se sentirá mucho más confiado en usted mismo. Amor: Podría llegar a conocer a alguien en esta jornada. Muéstrese espontáneo y sincero. Riqueza: No descuide los intereses materiales en los proyectos que quiere emprender.

Capricornio 23 de diciembre al 21 de enero



Excelente período para determinar nuevos objetivos concretos y eliminar los que ya lo sirven en su vida. Amor: Aplique su talento comprensivo, esto lo ayudará a reencontrarse con los afectos. Riqueza: No espere mucha ayuda de su alma gemela para ese proyecto, aférrase a su familia.

Acuario 22 de enero al 21 de febrero



Rompa con la monotonía y anime a los cambios profundos en la vida. Época oportuna para hallar nuevos ideales y ampliar los conocimientos. Amor: Jornada propicia para enamorarse o comenzar una relación. Escuche a su corazón. Riqueza: Busque la forma exacta a ese nuevo emprendimiento que se ha propuesto

Piscis 22 de febrero al 20 de marzo



Trealice lo imposible para eliminar las ideas y pensamientos que le molestan. Será una etapa para dedicarse a usted mismo. Amor: Aprenda a ponerse en el lugar del otro. Comprenda y escuche a su pareja antes de enfrentarla. Riqueza: Estos días deberá mantenerse muy atento a todo lo relacionado con la entrada y salida de su dinero.

Aries 21 de marzo al 20 de abril



Al contar con la luna en oposición, no comience nada nuevo. Podrá tener algunos impedimentos para poder realizar eso que quiere hacer. Amor: Si tiene alguna duda de lo que siente por esa persona que conoció, no dude y consulte con su corazón. Riqueza: Podrían surgir inconvenientes,

Tauro 21 de abril al mayo de 20



Ya es momento para que cambie y piense en una nueva vida. Nuevos caminos se abrirán y podrá resurgir internamente. Amor: Tendrá la necesidad de formar una familia o tener otro hijo. No dude y apueste a ello. Riqueza: Se sentirá impresionado ante el apoyo incondicional que le brindarán sus compañeros en el ámbito laboral.

Geminis 21 de mayo al 21 de junio



Prepárese, ya que pronto recibirá una muy buena noticia que le cambiará por completo su vida. No podrá creerlo. Amor: Sea consciente de lo que le ha dado a su pareja. Evite pedir más de lo que demuestra. Riqueza: Le ofrecerán un puesto nuevo

Cancer 22 de junio al 22 de julio



Aguanta Cáncer, pero aguanta por y para ti. No para el resto. No aguantes a quien no debas, no aguantes que te traten mal, que te infravaloren, que no te den lo que te corresponde por derecho. No aguantes que te griten, que te insulten, que jueguen con tu mente. No aguantes una voz más alta que otra ni que te falten el respeto más...

COLD STORAGE Trucking LLC

WE ARE LOOKING FOR CDL DRIVERS CLASS A AND B WITH AT LEAST 1 YEAR OF EXPERIENCE FOR LOCAL AND OTR.

All candidates must be willing to follow instructions as well as good work history, clean driving record and ability to pass a pre-employment drug screening.

FOR MORE INFORMATION PLEASE CALL: (732) 969-0795

TALLER DE AUTOBODY
 SOLICITA PREPARADOR CON EXPERIENCIA EN EMPAPELAR, LIJAR EN AGUA PULIR Y PREPARAR EL CARRO ANTES Y DESPUES DE LA PINTURA SE BUSCA TAMBIEN UN BODYMEN CON CONOCIMIENTOS EN BODYWORK TRABAJO DE LUNES A VIERNES CONTRATACION INMEDIATA BUEN PAGO
201-430-8747

Help Wanted
 Bagel & Deli Full Time Experience or without Experience
646-591-3834
 Address 4103 Tonnelle Ave North Bergen, NJ

Drivers CDL-A:
 Local Avenel, NJ. Union pay and benefits! 1yr exp. Training available. EOE. M/F/ Vets/Disabled Apply Today!
 www.abf.jobs

COMPRAMOS DISCOS VIEJO
WE BUY RECORDS TOP PAID \$\$\$
 Latin, Salsa, Merengue, Boogaloo, Guaguanco, Samba, Funk, Jazz, Rock, Soul, Disco, 12" 45's 78's
 Call Altulga 201 281 5604

Central Kitchen Restaurant in Englewood Cliffs NJ Seeking Part time and Full time cook Apply in person at; Central Kitchen 717 E Palisade Ave. Englewood Cliffs, NJ, 07632
201-503-0104

OPORTUNIDAD DE TRABAJO
 NECESITAMOS HOME MAKERS CHHAs EMPEZAR DE INMEDIATO!!! RENOVAMOS LICENCIAS DE HOME MAKERS PARA MAS INFORMACION LLAMAR:
973-622-2321

Cleaning Company Need Driver
 cleaning company In Garfield, N.J. Full time, 6 days per/week. MUST SPEAK BASIC ENGLISH. Necesitamos Choferes Para empresa de limpieza en Garfield, N.J. Tiempo completo, 6 días por semana. DEBE HABLAR ESPAÑOL BÁSICO. Por favor llame al:
1-800-942-6243
 Entre las 9 am-5 pm

High-end Millwork shop Is looking for Cabinet maker Apprentice position. You will learn from experienced Foreman willing to teach. Prior experience is a plus. Please contact us at
201-333-4600

UNION CITY
 SE ALQUILA HABITACION EN CASA DE FAMILIA EN EL SEGUNDO PISO A CABALLERO SIN VICIOS \$500 MENSUAL DEPOSITO \$500
201-8677591

VENDO FINCA
 Ganadera, porcina y agricola completamente surtida con fabrica de quesos Ubicada en Finlandia Quindio Colombia Interesados llamar
201-965-1504
 Danilo

SE NECESITA MECANICO AUTOMOTRIZ COMPETENTE CON HERRAMIENTA Y CON EXPERIENCIA
 LOOKING FOR GENERAL MECHANIC WITH SKILLS & TOOLS AND EXPERIENCE
 OSCAR TRANSMISSION, INC
 332 HOBOKEN AVE.
 JERSEY CITY, NJ 07306
201-963-8589

OPERADORES
 FABRICA DE ALIMENTOS SOLICITA OPERADORES Y/O EMPLEADOS DE PRODUCCION NO NECESITA HABLAR INGLES APLICAR EN RICO FOODS 527 E. 18TH ST PATERSON, NJ 07514

BRUJERIA HAITIANA (DE HAITI) MAGIA BLANCA Y MAGIA NEGRA
 TRABAJO GARANTIZADO 24HR AMARRES DESPOJOS, RETENCION DE AMOR, TE LIBRO DE ENEMIGOS, LIMPIA, ATRAYENTE DE DINERO, RESUELVO PROBLEMAS DE JUSTICIA CONSULTAS ESPIRITUALES, CARTAS, CARACOLES, LA VELA Y ROMPE HECHIZO
646-261-3861
718-651-2799

SE NECESITA COCINERO (A) CON EXPERIENCIA EN COMIDA HISPANA GLORIA'S COFFE SHOP
 4501 PARK AVE. UNION CITY, NJ 07087
201-590-9909

SE NECESITA TAPICERO CON EXPERIENCIA DEMOSTRABLE EN TAPIZADOS DE SILLAS, SOFAS, CABECERAS, ETC EXPERIENCIA REQUERIDA LLAMAR POR PRUEBA AL
201-880-1955

SAMMY EXPRESS TRANSPORTATION INC BUSCA CONDUCTORES DE CAMIONES EXPERIENCIA REQUERIDA LICENCIA DE CONDUCIR VIGENTE DE MOTORES Y VEHICULOS S.S. REQUERIDO TRANSPORTAMOS CUALQUIER AREA TRIESTATAL LLENAR APLICACION
 100 State St, 2º Floor Moonachie, NJ 07074
 10:00 AM - 3:00 PM
973-510-1592
201-870-6122

VENDO APARTAMENTO BOGOTA- COLOMBIA

- Tres alcobas
- Sala comedor grande
- Cocina y Baño
- Conjunto cerrado
- Derecho a parqueadero
- Alamos Norte
- Sobre la calle 68
- Frente Centro Comercial
- Libre de gravámenes



1-201-679-2169
 Puede comunicarse por Whatsup

OWNER OPERATORS
With CDL License
FAIR PAID
EXPERIENCED,
GOOD DRIVING
RECORD
TO WORK
ON TERMINAL
PICKUPS
AND DELIVERIES
908-422-7656

GANAR DINERO EXTRA VENDIENDO JOYAS
DESDE SU CASA
GANANCIAS
EMPIEZAN AL 30%
LLAME YA AL:
908-922-3604
908-251-7193

TRABAJADOR PARA LIMPIEZA DE RESTAURANTE Y CHOFER
HABLAR ALGO DE INGLES
DIFERENTES HORARIOS
PALISADE PK
NEW JERSEY
201-878-1201

Demolition Company
From New Jersey
Is looking for an Experienced foreman
With union crew.
Excellent salary,
Company truck,
Expenses paid
and bonuses
For the appropriate person
Please contact us at
862-571-4823

NEWARK ANGELINA
CON SITIO PRIVADO
OFREZCO MASAJES RELAJANTES PARA CABALLEROS
862-232-8078

AYUDANTE DE COCINERO Y BUSBOYS
CON EXPERIENCIA
FULL TIME
PAR TIME
PARA TRABAJAR EN PINE BROOK, NJ
CONTACTAR TONY
973-882-6757

CertaPro Painters NECESITA DE SUBCONTRACTISTAS CON AL MENOS 2 A 4 MIEMBROS EN EL EQUIPO. DEBE TENER VAN, HERRAMIENTAS SEGURO Y EL CAPATAZ DEBE HABLAR INGLES LLAME AL 908-228-2075
Renata

NAIL TECHNICIAN NEEDED
TECNICO DE UÑAS
FULL TIME
PART TIME
ROMA
917-743-5540
LANA
646-276-2523
718-897-2710

OPERADORES EMPACADORES
FABRICA DE ALIMENTOS
SOLICITA:
OPERADORES Y EMPACADORES PARA AREA DE PRODUCCION INTERESADOS APLICAR EN RICO FOODS
527 E. 18TH ST
PATERSON, NJ 07514



SOLICITAMOS EJECUTIVOS DE VENTAS

OFRECEMOS

- OPORTUNIDAD DE NEGOCIO
- INGRESOS CONSTANTES
- VIAJES E INCENTIVOS

WANTED Drivers
For Italian restaurant
start immediately
201-961-5087
35 West Allendale
Allendale, NJ 07401

Trucking Co.
Esta en busca de un Chofer de van para entrega
Monday-Friday
8:00 am-6:00pm
Entrega de cajas al almacén
Ingles Básico
973-356-9336
Ingles
201-941-3550
Español

Señora Rivera Consultas Espirituales y Tarot



917 Broadway
Newark, NJ
973.573.3357

CHOFER/RUTERO
DISTRIBUIDORA DE ALIMENTOS SOLICITA:
CHOFERES, RUTEROS PARA ENTREGAR MERCANCIA A SUPERMERCADOS NECESITA LICENCIA REGULAR Y SIN PUNTOS NO NECESITA HABLAR INGLES INTERESADOS APLICAR EN RICO FOODS INC. 527 E 18TH ST. PATERSON, NJ 07514

CABALLERO
DESEA CONOCER DAMITA DE 60 AÑOS EN ADELANTE QUE VIVA SOLA COMO YO PARA DISFRUTAR ESTE VERANO LLAMAR A ANTONY
201-466-6930

VIDEO y Fotografía



- Fotografías de Bodas, Bautizos,
- 15 y 16 Años, Graduaciones,
- Comuniones, Todo tipo de Eventos Sociales.
- Restauraciones de Fotografías
- Hacemos Transfer de VHS a DVD
- Editamos sus videos caseros
- Le insertamos fotografías y efectos especiales al video
- Albumes con sus fotografías diseñadas

Gonzalo Pinela C.
Fotógrafo Profesional

201-867-7591
Cell: 201-757-6107
532 41 STREET, UNION CITY, NJ 07087

LICENCIAS-LICENCIAS



APROVECHE LA OPORTUNIDAD PARA HACER EL TRÁMITE Y OBTENER LA LICENCIA DE MANEJO DEL ESTADO DE WASHINGTON, AHORA MAS FACIL DE ADQUIRIR, PARA MAS INFORMACION

TOTALMENTE LEGAL Y GARANTIZADO
LLAME AL:
206-550-3382
206-294-1007

CONSULTAS ESPIRITUALES LINDA



Cansado de buscar ayuda y no se cura? Mas de 20 años Curando enfermedades Extrañas. Yo lo puedo ayudar a resolver cualquier problema amoroso. Ud. no nos cuente nada con verle le dire todo lo que le pasa y lo que le pasara en su vida. Yo lo curo, sacandole el mal adelante de sus propios ojos. Lo libramos de: ENVIDIAS, MALA SUERTE, MALDICIONES, y todo aquello que no lo deja progresar.

201-301-5000
4417-BERGENLINE AVE. UNION CITY, NJ

ACE CITY PAINT

SERVICIOS

- Tarjeta de Crédito ACE
- Cortes de Madera a la orden
- Recomendación de contratistas
- Entrega Gratis
- Reparaciones de Cristales
- Club de Ferretería Auxiliar
- Se hacen llaves
- Emparejado de Pinturas - Computarizado
- Servicios de ordenes especiales
- Rentas Equipos Limpieza de Alfombras



130 Washington St. - Hoboken, NJ

201-659-0061

Lunes a Viernes de 8:15am a 6:45pm - Sábados de 9am a 6pm



BRUCE EGERT

ATTORNEY AT LAW

Bruceegert1@aol.com

NOS ESPECIALIZAMOS EN:



CASOS DE ACCIDENTES

- Caidas
- Negligencia medica



REAL ESTATE

- Litigaciones
- Compra de casa
- Foreclosure



PLANEAMIENTO FINANCIERO

- Corporaciones
- Colecciones



9 Kansas Street, Hackensack, NJ 07601

86-25 Lefferts Blvd Richmond Hill, Queens 11418

15404 Broadway Ave., NY, NY 10036

201-388-6900

212-227-2009

212-456-7899

EEUU felicita a Duque, nuevo presidente de Colombia



Congreso de EE. UU. ya se conocían las primeras reacciones a la victoria de Iván Duque en las elecciones presidenciales de este domingo. El Senador Marco Rubio felicitó al nuevo presidente y declaró la jornada como "histórica" por haberse elegido por primera vez a una mujer como vicepresidenta. James McGovern, demócrata por el estado de Massachusetts hizo lo propio, pero le pidió a Duque adelantarse a la implementación del acuerdo de paz que se firmó con las Farc. "Le deseo al nuevo presidente todo el éxito a la hora de llevar paz y prosperidad a Colombia y en la total implementación del acuerdo de paz que puso fin a un conflicto interno de más de medio siglo", dijo el legislador. McGovern también le pidió atender la grave situación por la que atraviesan los defensores de Derechos Humanos en el país y trajo a colación una carta firmada recientemente por 77 congresistas en la que se declaran muy preocupados por los ataques contra activistas y líderes sociales. Esa paz que añoramos nos debe llevar a un debate sano. El presidente electo Iván Duque le habla a sus seguidores tras haber ganado la

segunda vuelta presidencial. "Como nuevo presidente -dice McGovern- ahora es responsabilidad de Duque poner fin a estos ataques y acabar con el control de facto que ejercen grupos criminales y paramilitares sobre buena parte del territorio colombiano" y llevar ante la justicia a los grupos nacionales y regionales que se benefician con esa violencia. Para Jason Marczak, director del centro latinoamericano en el Atlantic Council, Duque no debería tener mayores problemas en el desarrollo de las relaciones con EE. UU., pues es un tema que maneja de su año en Washington trabajando en el BID y por los contactos que se desarrolló a través del expresidente Alvaro Uribe.

Auguran buenas relaciones con ese país, debido a la cercanía del presidente electo con Washington. Estados Unidos esperan profundizar aún más las relaciones con Colombia ahora que ha llegado Iván Duque a la presidencia. Eso dijo este lunes en la tarde la portavoz del Departamento de Estado Heather Nauert al comentar los resultados electorales de este domingo. "Estados Unidos felicita a Iván Duque por su elección como nuevo presidente de Colombia. Saludamos al país por su fuerte democracia y reafirmamos nuestra admiración por su gente y sus instituciones. Esperamos profundizar nuestra vibrante sociedad basada en

valores democráticos", afirmó Nauert. La portavoz insistió en que Colombia continúa siendo un ejemplo de las ideas que inspiran al hemisferio a través de elecciones libres y justas y que permite la participación de todas las fuerzas electorales. Un comentario en directa alusión a las elecciones de Venezuela el mes pasado, las cuales muchos países, entre ellos EE. UU., desconocieron por antidemocráticas. Según la Portavoz, con Duque "trabajarán para respaldar los esfuerzos de Colombia en la lucha contra las drogas, en el fortalecimiento de la democracia, la protección de los derechos humanos y en asegurar la paz justa y duradera que se merece la gente". En el

implementación del acuerdo de paz que se firmó con las Farc. "Le deseo al nuevo presidente todo el éxito a la hora de llevar paz y prosperidad a Colombia y en la total implementación del acuerdo de paz que puso fin a un conflicto interno de más de medio siglo", dijo el legislador. McGovern también le pidió atender la grave situación por la que atraviesan los defensores de Derechos Humanos en el país y trajo a colación una carta firmada recientemente por 77 congresistas en la que se declaran muy preocupados por los ataques contra activistas y líderes sociales. Esa paz que añoramos nos debe llevar a un debate sano. El presidente electo Iván Duque le habla a sus seguidores tras haber ganado la

Juan Felipe Celia, también de este centenario de pensamiento, cree que, si bien los cambios que Duque podría hacerles a los acuerdos de paz son limitados, "el ambiente político alrededor del tema sí cambiará drásticamente". A su vez, cree que el Presidente electo llegará al poder con mucho que hacer: "impulsar el crecimiento de una economía que se ha gradualmente desacelerado, luchar efectivamente contra escándalos de corrupción que han causado indignación masiva, recuperar la confianza de los ciudadanos hacia el Estado y enfrentar la crisis de refugiados producto del deterioro en Venezuela. Su habilidad para enfrentar estos retos exitosamente dependerá en gran parte de la gente que lo rodea. Siendo Duque un tecnócrata, la expectativa es que escogera bien."

2018
2019

Miss & Mrs
Gran Festival Internacional

Cordialmente Le Invitamos

A Participar En El Certamen De Belleza
Que se realizara en:

- Lugar: *Salon Amistad*
6016 Adams Street
West New York, NJ 07093
- Fecha: *Septiembre 22, 2018*
- Hora: *6:00 pm*

Se competirán en tres categorías:

<p>JUVENIL 12-17 años de edad Inscripción \$100.00 (Se le otorgará traje de presentación) Debe de ser acompañada de madre, padre o tutor en todo momento</p>	<p>SEÑORITA 18-25 años de edad Inscripción \$150.00 (Se le otorgará traje de baño) No ser casada o tener hijos, y no tatuajes</p>	<p>ADULTA 26-33 años de edad Inscripción \$150.00 (Se le otorgará traje de baño) Puede estar casada, tener hijos, no tatuajes</p>
---	--	--

En todas las categorías es reglamento ser mujer de nacimiento

Traer foto tipo pasaporte para inscribirse. Se otorgarán diferentes premios. Por ejemplo: Corona, trofeos, diplomas y otros obsequios. Todas tendrán la oportunidad de participar en eventos internacionales de belleza y modelaje.

Para mayor información llamar:
201-877-2984

GENESIS

22-12 COLOMBIAN BAKERY (201) 319-1971

Panadería y Cafetería

Pan aliñado al estilo colombiano
FRESCO A TODA HORA
Variedad de antojitos colombianos
Especialidad en empanadas

2212 Bergenline Ave.,
Union City, NJ **(201) 319-1971**

Miss Chiquitica Hispanidad USA eligió "Niñas Fotogenicas"



El concurso infantil Miss Chiquitica Hispanidad USA 2018, eligio a estas dos lindas niñas, Johanna Quinde- Ecuador y Gianna Garces - Colombia como las mas fotogenicas. Todas las chiquillas participantes posaron ante las cámaras de

varios fotógrafos entre los que destacamos a Mario Valladares de Red Studios y en conclusión estas dos niñas se les entrega el premio de "Modelos Infantiles Fotogenias". El Concurso es organizado por Miss Hispanidad USA en conjunto con la

organización sin fines de lucro, Comunitaria Media Network y con el patrocinio del periódico El Cambio Online. La ceremonia de elección y coronación de Miss Chiquitica Hispanidad USA 2018, se realizará el próximo domingo 24 de junio

en las instalaciones de Fiesta Banquet a las 11: a.m. Los dineros recaudados en esta actividad seran donados a un orfanato de niñas huérfanas victimas de la guerra en Colombia.

ORLANDO'S SERVICES
MECANICA GENERAL - DIAGNOSTICO COMPUTARIZADO

NJ INSPECTION CENTER
ORLANDO'S SERVICES - NJ INSPECTION CENTER

Si su automóvil no pasó la inspección... *Orlando's Service lo ayuda.*

ORLANDO'S SERVICES
Promoción Especial
Inspección del Estado
Promoción válida para vehículos modelo 1996 en adelante
CUPON

TECNICOS CERTIFICADOS
Somos profesionales en reparación y mantenimiento de vehículos, con mecánicos especializados en vehículos europeos de las marcas Audi y Volkswagen.

ESPECIALISTAS EN Audi VOLKSWAGEN

BALANCEO ALINEAMIENTO

4914 Palisade Ave., West New York, NJ 07093
(201) 864-6101

SILVESTRE DANCANDO

LA MEJOR FIESTA DE LOS COLOMBIANOS EN ESTADOS UNIDOS

CELEBRA LA INDEPENDENCIA DE COLOMBIA

NEW YORK JULIO 28
hulu THEATER
AT MADISON SQUARE GARDEN

INVITADO ESPECIAL
ALEX SENSATION

CALIENTE TOUR USA 2018

BOLETOS DESDE YA EN ticketmaster.com

8 B CMN WC

¡AHORRA CAMBIÁNDOSE A DishLATINO!

Todos tus canales favoritos por menos dinero.



PRECIO FIJO
GARANTIZADO

\$27.99
AL MES
Más impuestos

POR 2 AÑOS
EQUIPO INCLUIDO



¡INCLUYE 180 CANALES
Y MUCHO MÁS!

DISFRUTA DE ESTOS FAVORITOS Y MÁS



Más de 40 canales premium de películas

INCLUIDOS POR 3 MESES



Después de 3 meses, se le cobrarán \$55 al mes a menos que llame para cancelar. Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium.

HD

GRATIS
DE POR VIDA

Todas las ofertas requieren calificación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático. Aplican restricciones. No incluye transmisión de canales locales.



Llama para
más detalles

**DishLATINO AHORA TIENE OPCIONES
SIN CONTRATO ANUAL Y SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO**

Requiere compra del equipo por adelantado y prepago de todos los cargos.

¡LLAMA YA PARA INSTALACIÓN PROFESIONAL GRATIS, RÁPIDA Y FÁCIL!



M P Installations Inc.

(862) 227-4550

121 Adams St

<http://mpinstallations.getdish.com/>



Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y condiciones importantes: **Calificación:** El precio anunciado requiere calificación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la calificación de crédito. **La oferta finaliza el 11/07/18. Compromiso de 2 años:** Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$27.99:** Paquete de programación DishLATINO Clásico, sin canales locales, cargos por servicio HD. **Disponible con la garantía de precio de 2 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación (\$44.99 por DishLATINO Plus, \$59.99 por DishLATINO Dcs, \$74.99 por DishLATINO Max), canales locales (\$12), cargos mensuales por receptores adicionales (\$5 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$5-\$15) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10-\$15). **NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), plan de DISH Protect y cargos por transacción. **Canales premium:** Después de 3 meses, recibirá una factura de \$55 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz, y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad y todos los precios y cargos no incluido en la garantía de precio están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el plan de DISH Protect a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. © 2018 DISH Network L.L.C. Todos los derechos reservados. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.



REINA MISS HISPANIDAD USA 2018

El Cambio

El periódico que le sirve a la comunidad

Realizará el prestigioso reinado MISS HISPANIDAD USA 2018

- ▶ Fabulosos premios en miles de dólares otorgados por los patrocinadores.
- ▶ Oportunidad de contratos comerciales.
- ▶ Lanzamiento de talentos hispanos.
- ▶ Si usted quiere surgir y darse a conocer no solamente por su belleza y personalidad de mujer latina ... Es su oportunidad.



Inscripciones abiertas:

Llame ya al 201-902-0811 o a la coordinadora Yamile al 201-214-4383

Requisitos:

- ▶ Damas entre los 13 y 25 años de edad de nacionalidad de cualquiera de los países latinoamericanos que desee representar a su país (Pueden participar las hijas de padres hispanos que hayan nacido en Estados Unidos).
- ▶ También pueden participar las reinas de organizaciones, festivales o desfiles hispanos.
- ▶ Se aceptara una candidata nacida en Estados Unidos para representar a USA pero debe hablar español
- ▶ Tener aptitudes físicas de reina o modelo
- ▶ Estudios por lo menos de High School.
- ▶ Hablar español e ingles
- ▶ Don de gentes y mucha personalidad para concursar en un reinado de esta categoría

*Todas las concursantes recibirán los regalos, servicios y beneficios otorgados por los patrocinadores.



GLORIA RODRIGUEZ
Miss Hispanidad USA
2017

PATROCINADO POR:

**TOTAL CARE
OF UNION CITY**

201-330-7575

ORI
Medical
Technology
Institute
201-633-0274

RED STUDIOS
DIGITAL PHOTOGRAPHY

HEADSHOTS - PORTFOLIOS - WEDDINGS - SWEETSIXTE

201-869-5060

**MALQUI
TAX**

TAXES - IMMIGRATION - ACCOUNTING - FINANCE

1-888-787-0369

El Carretero
Restaurantes y Panaderías
Comida Típica Colombiana e Internacional

CMN

Communitarian
Media
Network, Inc.

**PEGASUS
Dental Center**
Dr. Maria Rios
& Associates